

AENOR

ER

Empresa  
Registrada

ER-0012/1994

CERTIFICADO DE  
REGISTRO DE EMPRESA

REGISTERED FIRM CERTIFICATE

ER-0012/1994

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) certifica que el Sistema de Aseguramiento de la Calidad adoptado por la Empresa: *The Spanish Association for Standardization and Certification (AENOR) certifies that quality assurance system adopted by the firm:*

**ULMA C Y E, S.COOP.**  
(División Construcción)

para: *for:*

EL DISEÑO, LA PRODUCCIÓN Y EL MONTAJE DE:  
SISTEMAS INDUSTRIALIZADOS DE LA CONSTRUCCIÓN (ANDAMIOS, APEOS Y APUNTALAMIENTOS Y ENCOFRADOS).  
EL DISEÑO Y LA PRODUCCIÓN DE:  
ESTRUCTURAS Y SISTEMAS PARA EL CULTIVO BAJO CUBIERTA EN CONDICIONES CLIMÁTICAS CONTROLADAS.

THE DESIGN, PRODUCTION AND ASSEMBLING OF:  
CONSTRUCTION INDUSTRIALIZED SYSTEMS (SHORING, SCAFFOLDING AND FORMWORK SYSTEMS).  
THE DESIGN AND PRODUCTION OF:  
GREENHOUSE CULTIVATION UNDER CLIMATIC CONDITION CONTROL STRUCTURES AND SYSTEMS.

que se realiza/n en o desde los establecimientos: *which is/are carried out in or from the establishments:*

Ps OTADUI, 3  
20560 - OÑATE  
(Guipúzcoa)

Bo GARIBAI, S/N  
20560 - OÑATE  
(Guipúzcoa)

es conforme a las exigencias de la Norma Española **UNE-EN ISO 9001:2000** Sistemas de Gestión de la Calidad. Requisitos. *Complies with the requirements of the Standard UNE-EN ISO 9001:2000 Quality Management Systems. Requirements.*

El presente Certificado es válido salvo suspensión o retirada notificada en tiempo por AENOR. *The Certificate is valid unless it is cancelled or withdrawn upon AENOR'S written notification.*

Cualquier aclaración adicional relativa tanto al alcance de este certificado como a la aplicabilidad de los requisitos de la norma ISO 9001:2000 puede obtenerse consultando a la organización. *Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of ISO 9001:2000 requirements may be obtained by consulting the organization.*

Fecha de emisión: 1994-02-11 Fecha de renovación: 2002-05-15  
*Issued on Renewal on*

Fecha de expiración: 2005-05-15  
*Expires on*

AENOR Asociación Española de  
Normalización y Certificación

El Director General de AENOR  
*General Manager of AENOR*

AENOR es miembro de la RED IQNet (Red Internacional de Certificación de los Sistemas de la Calidad), cuyos miembros operan de acuerdo con la norma europea EN 45012. *AENOR is a member of the IQNet NETWORK (The International Certification Network). The members of which operate in accordance with the EN 45 012 European standard.*

AENOR - CI Génova, 6 - 28004 MADRID(España) - Teléfono: (+34) 914 326 090 - Telefax: (+34) 913 104 518 - www.aenor.es



Entidad de certificación acreditada por ENAC con acreditación n° 01/EC/SC/003/96

# ATTESTATION DE DROIT D'USAGE

## MARQUE - ECHAFAUDAGES

Organisme certificateur :  
ASSOCIATION FRANÇAISE DE NORMALISATION (AFNOR) - Tour Europe - 92049 PARIS LA DEFENSE CEDEX

Secrétariat Technique - Laboratoire d'essais et Organisme d'inspection :  
CENTRE EXPERIMENTAL DE RECHERCHES ET D'ETUDES DU BÂTIMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS (C.E.B.T.P.) - BP 37 - 78470 SAINT REMY LES CHEVREUSE

ADMISSION A LA MARQUE 
N° 09.01 du 24/07/92
RECONDUCTION DE LA MARQUE 
N° 09.09 du 30/11/99
Identification de l'usine N° 09

La société :



ULMA  
OBISPO OTADUI 3  
APD013

Pour son usine de :



20560 OÑATI  
ESPAGNE  
OÑATI


<b>Correspondant AFNOR :</b>	
M. Stéphane ROSSATO	Tél : 01.42.91.60.63. Fax : 01.42.91.56.86.
<b>Correspondant C.E.B.T.P. :</b>	
M. Michel ARVAULT	Tél : 01.30.85.24.95. Fax : 01.30.85.21.80.






est autorisée à apposer, sur les produits ci-dessous, la marque  de conformité à la norme européenne HD 1000, reprise dans la collection des normes françaises en NF HD 1000, aux normes françaises NF P 93-501 et NF P 93-502, relatives aux échafaudages de service à éléments préfabriqués, et dans les conditions fixées par le Règlement  -096.

ÉCHAFAUDAGES DE SERVICE EN ÉLÉMENTS PRÉFABRIQUÉS			
Modèles (Date d'effet)	Structure porteuse	Trame maxi	Classe
DORPA  - 700 (24/07/92) - 1000 (07/07/93)	Cadre en acier peint ou galvanisé $\sigma_e \geq 360 \text{ N/mm}^2$		
	Largeur 0,70 m	3,00 m	4
	Largeur 1,00 m	3,00 m	4
BRIO  - 700 (10/03/94) - 1000 (10/03/94)	Multidirectionnelle multiniveau acier peint ou galvanisé $\sigma_e \geq 360 \text{ N/mm}^2$		
	Largeur 0,70 m	3,00 m	4
	Largeur 1,00 m	3,00 m	4

**Un échafaudage ne peut être considéré comme certifié  que si tous les sous-ensembles sont ceux figurant dans la nomenclature du modèle et sont marqués  comme indiqué par cette nomenclature.**

**La nomenclature  des modèles ci-dessus est donnée en page 3 du présent document.  
Elle fait partie intégrante de l'attestation.**

Cette décision annule et remplace toute décision antérieure.  
Elle est prononcée au vu des résultats des contrôles internes à l'entreprise, ceux-ci ayant été confirmés par les essais réalisés lors des visites effectuées par l'organisme d'inspection et le cas échéant par les essais réalisés en laboratoire extérieur.  
Le droit d'usage de la marque  est accordé pour une durée d'un an à compter de la présente décision, sous réserve des contrôles effectués par l'AFNOR qui peut prendre toute sanction conformément aux Règles générales de la marque  et au règlement  -096.

Le Directeur Certification  
  
Jacques BESLIN